

IDEES

El 'plagi' de Rusiñol



RICARD RUIZ GARZÓN

DIMECRES, 1 D'ABRIL DEL 2015

L'escriptora **Mercedes Abad** explica que l'ha plagiat, al·lucini'n, **Santiago Rusiñol**. Sí, sí, el de *L'auca del senyor Esteve*. O sigui, que segons ella l'ha plagiat... icent anys a l'avançada! La *boutade*, que en mans d'un altre no es mereixeria ni una línia, promet tant sota la batuta de la gran **Abad** que s'imposa la investigació. I sí, en efecte, ella va publicar fa un any, el febrer del 2014, *La niña gorda* (Páginas de Espuma), una *contel·la* o barreja de conte i novel·la les diverses peces de la qual s'acosten al personatge autobiogràfic del títol tancant un cercle sobre la grassor que ja va obrir a *Sangre* i *Ligeros libertinajes sabáticos*. Al cap d'uns mesos, una amiga la va felicitar perquè la traduïrien a la col·lecció de clàssics d'un diari en català, i una altra per l'anunci del seu llibre al catàleg de L'Avenç. No era *el seu* llibre, és clar.

Estirant el fil i llegint a Selecta les *Obres Completes* de **Rusiñol** l'escriptora **Abad** va descobrir una cosa que ignorava: que el català havia escrit en efecte *La 'Niña Gorda'*, així, amb *niña gorda* en castellà, coincidint amb el seu títol malgrat la diferencia idiomàtica, i que ho havia fet un segle abans. L'astracanada del barceloní sobre una noia d'esperpèntica obesitat, amb la qual la seva conciutadana va riure per op des de la mort del seu pare, va portar a altres sorprenents troballes: no només les reedicions de *La 'Niña* e **Rusiñol** van acabar sortint un any després que *La niña gorda* d'**Abad**, aquest febrer, ni la primera novel·la havia sigut escrita a segona el 2014, sinó que **Rusiñol** va néixer a més el febrer del 1861 i **Abad**, el febrer del 1961. Massa atzars. Infatigable, l'autora d'*Amigos y fantasmas* va anar investigant i va descobrir que **Rusiñol** va coquetejar el seu dia amb les drogues. Conclusió: el pintor i escriptor, al·lucinat, va tenir una visió de l'encara inexistent obra d'**Abad** i, agermanat pel seu amor comú envers el món dionisiac, li va plagiar el títol per enviar-li un gest de complicitat a través del temps. Llegeixin les dues *niñas gordas* i comprovin-ho. S'ho mereixen. Perquè són bones i per aquest fabulós reclam dels ja amics per sempre **Mercedes** i **Santiago**.